

Metodický pokyn pre verejné skladovanie sušeného odstredeného mlieka– nákup za intervenčnú cenu

1. Predmetom intervencie:	2
1.1 Kvalitatívne podmienky pre nákup SOM	2
1.2 Vek	3
1.3 Minimálne množstvo	3
1.4 Obal	3
1.5 Označenie obalu	3
2. Povolenie:	3
2.1 Podávanie žiadostí	3
2.2 Schválenie podniku	3
2.3 Udelenie povolenia	4
2.4 Odobratie povolenia	4
2.5 Pozastavenie povolenia	4
3. Kontroly	4
4. Uskladnenie z iného členského štátu	4
5. Ponuka na nákup	5
5.1 Podávanie ponuky	5
5.2 Podmienky podania ponuky	5
5.3. Spôsob skladania zábezpek	5
6. Prijatie ponuky	7
7. Dodávka	8
8. Prevzatie	8
9. Kúpna cena	9
10. Náklady	9
10.1 Prepravné náklady	9
10.2 Náklady na skúšky	9
11. Spätné prevzatie tovaru	9
12. Povinnosť viesť záznamy a povinnosť uschovávaní	10
13. Povinnosti strpenia a spolupôsobenia	10
14. Miestna príslušnosť súdu	11
15. Záverečná poznámka	11
16. Príslušnosť pre vybavenie podpory:	11

" **Pôdohospodárska platobná agentúra** " (Platobná agentúra) podáva v nasledujúcom texte vysvetlenia, k nákupu sušeného odstredeného mlieka za intervenčnú cenu podľa nasledovných právnych východísk.

- **nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999** zo dňa 17.05.1999 o spoločnom organizovaní trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami,
- **nariadenie Komisie (ES) č. 214/2001** ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o intervenciu na trhu s odtučneným práškovým mliekom
- **nariadenie Komisie (EHS) č. 2220/85** zo dňa 22.7.1985 so spoločnými vykonávacími ustanoveniami pre reguláciu zábezpek pre poľnohospodárske produkty

1. Predmetom intervencie:

Je sušené odstredené mlieko, sušené rozprašovaním, prvej akosti, podľa čl. 7 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, ktoré Platobná agentúra nakupuje za intervenčnú cenu, ktoré sa vyrába v podniku, schválenom v rámci Spoločenstva, bezprostredne a výlučne z odstredeného mlieka. Odstredené mlieko musí pochádzať výlučne z kravského mlieka, vyrobeného v Spoločenstve.

- je ponúknuté pre intervenciu v období medzi 1. marcom a 31. augustom každého roka
- vykazuje bielkovinový obsah najmenej 35,6 % vo vzťahu k odtučnenej sušine.

Pre SOM s bielkovinovým obsahom aspoň 31,4 % a menej než 35,6 % sa znižuje nákupná cena o 1,75 % na každý percentuálny bod poklesu bielkovinového obsahu pod 35,6 %.

Intervenčná cena SOM v EUR/100kg *

- od 1. júla 2006: 174,69.

*podľa NR (ES) 1787/2003

1.1 Kvalitatívne podmienky pre nákup SOM

- "Sušené odstredené mlieko" alebo SOM z iných členských štátov, ktoré zodpovedá príslušným požiadavkám príloha I. nariadenia č. 214/2001
- Je vyrobené bezprostredne a výlučne z odstredeného mlieka. Odstredené mlieko musí pochádzať výlučne z kravského mlieka, vyrobeného v Spoločenstve.

Požiadavky:

- a) bielkovinový obsah: najmenej 31,4 %, vo vzťahu k odtučnenej sušine
- b) obsah mliečneho tuku: najviac 1,00 %
- c) obsah vody: najviac 3,5 %
- d) titrovateľný obsah kyseliny, vyjadrený v ml decimálneho roztoku hydroxidu sodného: najviac 19,5 ml
- e) obsah laktátu: najviac 150 mg/100g
- f) prídavné látky: žiadne
- g) skúška na fosfáty: preukázanie negatívne, t. z. 4 mikrogramy fenolu na každý gram rekonštituovaného mlieka
- h) Index rozpustnosti: najviac 0,5 ml (24 ° C)
- i) obsah popola: najviac 15,0 mg, t. z. aspoň miska so vzorkou B
- j) obsah mikroorganizmov: najviac 40 000 na g
- k) preukázanie koliformných baktérií: v 0,1 g negatívne
- l) preukázanie cmaru: negatívne
- m) preukázanie Lab-srvičky negatívne
- n) preukázanie kyslej srvičky negatívne
- o) chuť a zápach: nezávadné
- p) vonkajší vzhľad: biele alebo jemne žltkavé, bez nečistôt alebo farebných častíc
- q) antimikrobiologické látky: negatívne (surové mlieko musí spĺňať požiadavky podľa Nariadenia Rady (ES) č. 853/2004)
- **Vlastná kontrola:** na žiadosť podnikov, podaných na Platobnej agentúre, môže byť po odsúhlasení zo strany Komisie zavedený systém vlastnej kontroly na dodržiavanie určitých kvalitatívnych požiadaviek.
- Rádioaktívne hodnoty SOM nesmú prekročiť prípadne spoločensko-právne stanovené maximálne hodnoty.

1.2 Vek

- SOM musí byť vyrobené v priebehu 30 dní pred dňom, kedy na intervenčné miesto príde ponuka na predaj. Ak je skladované v silách, musí byť vyrobené v priebehu 4 týždňov pred týždňom, v ktorom na intervenčné miesto príde ponuka na predaj.

1.3 Minimálne množstvo

- Minimálne ponúkané množstvo na uzavretú kúpnu zmluvu predstavuje 20 ton SOM. SOM je balené a dodávané vo vreciach s minimálnou hmotnosťou 25 kg netto.

1.4 Obal

- SOM sa musí baliť do nových, čistých, suchých a nepoškodených papierových vriec s hmotnosťou netto 25 kg.
- Vrecia pozostávajú z najmenej troch papierových vrstiev s priemernou hrúbkou najmenej 420 J/m² TEA average. Druhá papierová vrstva je potiahnutá polyetylénovou vrstvou o hrúbke najmenej 15 g/m². Vo vnútri papierovej vrstvy sa nachádza najmenej 0,08 mm hrubé polyetylénové vrece, ktoré je dole zvarené.
- Vrecia zodpovedajú technickej norme EN 770.
- Pri plnení je potrebné dbať na dobré nasýpanie. Je nevyhnutné zamedziť zaneseniu voľného prášku medzi jednotlivé papierové vrstvy.
- Tovar v inom balení nebude prevzatý. SOM sa dodáva na paletách, ktoré sú vhodné na dlhý čas skladovania. Pri dodávke nevratných paliet zahŕňa nákupná cena SOM aj cenu palety. Pri dodávke na europaletách alebo paletách s porovnateľnou kvalitou sa tieto musia vrátiť predávajúcemu najneskôr pri vyskladnení alebo sa vymenia za rovnocenné palety.

1.5 Označenie obalu

Vrecia so SOM musia vykazovať – prípadne zakódované – nasledovné údaje:

- a) číslo povolenia výrobného podniku a výrobného členského štátu;
- b) dátum výroby alebo prípadne týždeň výroby;
- c) číslo výrobnej dávky;
- d) označenie „sprejové odtučnené práškové mlieko“ a údaj o hmotnosti (hmotnosť netto - 25 kg)

2. Povolenie:

2.1 Podávanie žiadostí

Žiadosti o povolenie sa podávajú na formulári, vydanom Platobnou agentúrou "**Žiadosť o schválenie výrobného podniku na výrobu SOM**") a na prehlásení o prijatí záväzku za každú prevádzku osobitne. Predpokladom pre povolenie je, aby žiadateľ (výrobca) predložil v dvojitom vyhotovení nasledovné podklady:

- územný a situačný plán prevádzkových priestorov, v ktorých sa má SOM vyrábať a skladovať,
- popis existujúcich technických zariadení na výrobu SOM,
- popis predpokladaných výrobných postupov a k tomu potrebných spracovávaných množstiev odstredeného mlieka, ako aj druh a množstvo výroby iných výrobkov, predovšetkým sušeného cmaru a sušenej srvátky, s uvedením predpokladanej výťažnosti.

2.2 Schválenie podniku

Podnik, ktorý vyrába SOM pre intervenciu, bude schválený iba vtedy, ak splní nasledovné požiadavky:

2.2.1 Je schválený podľa článku 4 Nariadenia rady (ES) č. 853/2004

2.2.2 Zaviaz sa, priebežne viesť knihy došlého a odoslaného tovaru, predpísané zo strany príslušnej inštitúcie predmetného členského štátu, v ktorých sú zaznamenané pôvod surovín, množstvá získaného odtučeného práškoveho mlieka, cmaru a srvátky a trhová príprava, identifikácia a dátum výstupu každej dávky SOM, cmaru a srvátky, (pozri tiež bod 12).

2.2.3 Prehlási, že je pripravený podrobiť výrobu SOM, ktoré je prípadne ponúkané pre intervenciu, osobitnej kontrole.

2.2.4 Zaviaz sa, písomne upovedomiť príslušnú kontrolnú inštitúciu písomne minimálne dva pracovné dni vopred o svojom úmysle, vyrábať SOM pre verejnú intervenciu. Platobná agentúra však môže na základe žiadosti schváliť kratšiu lehotu, pokiaľ tým nebude postihnutá kontrola.

2.3 Udelenie povolenia

Povolenie bude pridelené výrobcovi pre každú prevádzkareň osobitne. Súčasne sa uskutoční pridelenie čísla povolenia.

2.4 Odobratie povolenia

Ak viac nie sú splnené predpoklady podľa bodu 2.2.1, bude povolenie odobraté. Na žiadosť dotknutého príslušného výrobného podniku môže byť povolenie opätovne udelené najskôr po šiestich mesiacoch a po dôkladnej kontrole.

2.5 Pozastavenie povolenia

Ak výrobný podnik nedodržiaval jednu z povinností podľa bodu 2.2.2 – 2.2.4, bude povolenie pozastavené, okrem prípadu vyššej moci, podľa závažnosti nezrovnalosti na obdobie od jedného do dvanásť mesiacov.

3. Kontroly

Platobná agentúra vykonáva na základe programu pre výrobu SOM, určeného na prevzatie do intervencie, u príslušných výrobných podnikoch neohlásené kontroly priamo na mieste, aby sa ubezpečila, že dodržiavajú predpisy nariadenia Komisie (ES) č. 214/2001,

3.1 Jedna kontrola na každé výrobné obdobie v trvaní 28 dní, najmenej však raz za polrok, za účelom zistenia dodržiavania podmienok podľa bodu 2.2.2.

3.2 Jedna kontrola každý polrok, aby sa skontrolovalo dodržiavanie ostatných podmienok povolenia.

3.3 Prípadne vykonáva Platobná agentúra kontroly ohľadom neexistencie sušeného cmaru v intervenčnom tovare podľa dodatku I NK. (ES) č. 214/2001.

4. Uskladnenie z iného členského štátu.

Ak je SOM ponúknuté pre intervenciu z iného členského štátu, potom musí byť k dispozícii v priebehu 45 dní po príchode ponuky osvedčenie vyrábajúceho členského štátu, ktoré obsahuje nasledovné údaje:

- a) číslo povolenia výrobného podniku a výrobného členského štátu;
- b) dátum výroby alebo prípadne týždeň výroby;
- c) číslo výrobnej dávky

ako aj potvrdenie o tom, že SOM bolo vyrobené v schválenom podniku v Spoločenstve bezprostredne a výlučne z odstredeného mlieka podľa článku 7 odsek 5 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999.

Ak vyrábajúci členský štát vykonal kontroly podľa bodu 1, musia sa okrem toho do uvedeného osvedčenia poznačiť aj výsledky týchto kontrol a potvrdenie o tom, že sa jedná o SOM podľa článku 7 odsek 1 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999. V takomto prípade musia byť vrecia uzavreté očíslovanou nálepkou príslušného miesta vyrábajúceho členského štátu. Príslušné číslo sa taktiež poznačí do osvedčenia.

5. Ponuka na nákup

5.1 Podávanie ponuky

Ponuky sa podávajú na formulári, vydanom Platobnou agentúrou "**Ponuka SOM pre intervenčný nákup podľa NK (ES) č. 214/2001**" v písomnej forme alebo prostredníctvom faxu (+ 421 (0)2 53 412 665) na Platobnej agentúre. Zároveň je však nutné všetky originály všetkých dokumentov v písomnej podobe doručiť do 3 dní na adresu:

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova ul. č. 12
815 26 Bratislava

musia obsahovať minimálne nasledovné údaje

- a) názov a adresa predávajúceho
- b) ponúkané množstvo a výrobné údaje
- c) miesto skladu ponúkaného sušeného odstredeného mlieka

Platobná agentúra zaregistruje príchod a údaje ponuky. V prípade zastavenia nákupov za intervenčnú cenu nebudú prijaté od dňa po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia o zastavení žiadne ponuky.

5.2 Podmienky podania ponuky

Ponuka je platná iba vtedy, keď

- sa týka množstva sušeného odstredeného mlieka v objeme najmenej 20 t;
- je priložený písomný záväzok predávajúceho, dodržiavať ustanovenia podľa čl. 2 ods. 4 a čl. 9 nariadenia Komisie (ES) č. 214/2001. Toto prehlásenie o prijatí záväzku (strana 4 ponuky SOM pre intervenčný nákup) sa musí odovzdať s prvou ponukou a platí automaticky aj pre neskoršie ponuky, ak je to v prvej ponuke poznačené a v neskorších ponukách je v tej súvislosti uvedený odkaz na „čl. 5 ods. 4“ a dátum prvej ponuky.
- je preukázané, že predávajúci v členskom štáte doručenia ponuky zložil najneskôr v deň doručenia ponuky zábezpeku 2 EUR/100 kg. Toto predstavuje hlavnú povinnosť v zmysle nariadenia Komisie o zábezpekách (EHS) č. 2220/85.

5.3. Spôsob skladania zábezpek

V podmienkach SR sa uplatňujú nasledovné spôsoby skladania zábezpeky:

- hotovostná zábezpeka formou prevodu na osobitný účet Platobnej agentúry (jednorázová alebo blokovaná)

- banková záruka (jednorázová alebo bloková)

Hotovostná zábezpeka formou prevodu na osobitný účet Platobnej agentúry

Hotovostná zábezpeka formou prevodu na osobitný účet Platobnej agentúry sa prijíma v slovenských korunách po prepočítaní na základe aktuálneho referenčného kurzu Európskej centrálnej banky (je uvedený na domovskej stránke ECB na adrese: <http://www.ecb.int/stats/eurofxref/>), vyhláseného posledný deň, ktorý predchádza mesiacu, v ktorom nastala rozhodujúca skutočnosť.

Formy hotovostnej zábezpeky:

- jednorázová hotovostná zábezpeka – slúži na zabezpečenie jedného obchodného prípadu
- bloková hotovostná zábezpeka – slúži na zabezpečenie viacerých obchodných prípadov

Hotovostná zábezpeka formou bankového prevodu hotovosti sa skladá na osobitný účet Platobnej agentúry vedený v Štátnej pokladnici :

číslo účtu: **7000071150/8180**

Zábezpeka sa považuje za poskytnutú dňom, kedy je peňažná čiastka zodpovedajúca zábezpeke pripísaná na vyššie uvedený osobitný účet Platobnej agentúry. Preto odporúčame zložiť zábezpeku na vyššie uvedené číslo účtu v dostatočnom časovom predstihu (aspoň 3 pracovné pred podaním žiadosti).

Vzhľadom na kurzové zmeny na začiatku mesiaca a na to, že medzi zložením hotovostnej zábezpeky na účet Platobnej agentúry, overením jej zloženia na základe výpisu z účtu Štátnej pokladnice a jej prijatím môže nastať časový sklz, odporúčame skladať zábezpeku vo vyššej.

Z dôvodu identifikácie účastníka verejnej súťaže žiadame označenie platieb pomocou variabilného symbolu a špecifického symbolu nasledovne:

Variabilný symbol:

- v prípade PO uviesť IČO,
- v prípade FO uviesť IČO alebo ak nemá, rodné číslo bez lomítka

Špecifický symbol:

- intervenčný nákup SOM 110

V prípade platby prostredníctvom cezhraničného prevodu zo zahraničia je potrebné uviesť nasledovné základné údaje:

- | | |
|------------------|--|
| 1. Názov banky : | Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské Nivy 1
829 90 Bratislava
Slovakia |
| 2. SWIFT: | SUBASKBX |

3. IBAN: SK64 8180 00000070 0007 1150

4. Názov a adresa príjemcu platby: Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava

V prípade použitia blokovej hotovostnej záruky je potrebné vyplniť formulár (doplniť na intervenčný nákup masla).

BANKOVÁ ZÁRUKA

Každý výrobca, ktorý poskytuje zábezpeku formou bankovej záruky musí predtým uzatvoriť s bankou zmluvu o ručení. Zábezpeka sa považuje za poskytnutú doručením originálu záručnej listiny na Platobnú agentúru – odbor obchodných mechanizmov najneskôr v deň predloženia ponuky. Banková záruka musí byť vystavená na obdobie platnosti najmenej 1,5 roka.

Formy bankovej záruky:

- jednorázová banková záruka – slúži na zabezpečenie záväzkov vyplývajúcich z jedného obchodného prípadu
- bloková banková záruka – slúži na zabezpečenie záväzkov z viacerých obchodných prípadov

KONTAKTY:

ODBOR OBCHODNÝCH MECHANIZMOV				
Zodpovedná osoba		Tel.	E-mail	Fax
Ing. Katarína Rácová Vymenovaná na zastupovanie riaditeľky odboru		02 5727 215	katarina.racova@apa.sk	02/534 12 180
Oddelenie licencií a správy zábezpek				
Ing. Viera Gelaticiová vedúca oddelenia		02 5727 315	viera.gelaticova@apa.sk	02/534 12 180
Zábezpeky	Zodpovedná osoba	Tel.	E-mail	Fax
	Ing. Martina Bruchterová Ing. Ondrej Kardelis Ing. Gabriela Krištoffyová Ing. Ján Vozár	02 5727 320 02 5727 320 02 5727 320 02 5727 320	martina.bruchterova@apa.sk ondrej.kardelis@apa.sk gabriela.kristoffyova@apa.sk jan.vozar@apa.sk	02/534 12 180

6. Prijatie ponuky

6.1 Zachovanie ponuky a dodanie SOM do skladu, určeného Platobnou agentúrou, v priebehu lehoty podľa oddielu 6.2. je hlavnou povinnosťou.

6.2 Po kontrole a splnení podmienok ponuky vystaví Platobná agentúra v priebehu piatich pracovných dní po dni príchodu ponuky datované a očíslované osvedčenie dodávateľa, obsahujúce nasledovné údaje:

- a) dodané množstvo sušeného odstredeného mlieka,

- b) dodáciu lehotu,
- c) sklad, do ktorého má byť SOM dodané.

7. Dodávka

7.1 Platobná agentúra určí sklad, ktorý sa nachádza najbližšie k miestu uskladnenia sušeného odstredeného mlieka a má k dispozícii skladovací priestor. Môže však určiť iný sklad v rámci vzdialenosti 350 km.

7.2 SOM musí byť dodané v priebehu 28 dní po dni príchodu ponuky na predaj. Dodávka sa môže uskutočniť v čiastkových množstvách.

7.3 SOM dodá príjemca pridelenia, s oslobodením od prepravného, na paletách k rampe intervenčného skladu, ktorý určila Platobná agentúra, bez vyloženia. Pokiaľ priame vyloženie z dopravného prostriedku nie je možné, znáša náklady na vyloženie k skladovej rampe príjemca pridelenia.

7.4 Majiteľ intervenčného skladu alebo jeho splnomocnenec vystaví o prijatí sušeného odstredeného mlieka potvrdenie o prijatí, a toto odovzdá doručiteľovi SOM.

7.5 Zábezpeka bude odblokovaná, akonáhle bude v riadnej lehote dodané množstvo, uvedené v ponuke. Ak však kontrola podľa bodu 1.1. preukáže, že SOM nezodpovedá požiadavkám, bude uvoľnená aj zábezpeka za ešte nedodané množstvá. Zvyšné množstvo nebude prevzaté.

7.6 Okrem prípadu vyššej moci prepadne zábezpeka, pripadajúca na nedodané množstvá, a záväzok k nákupu zvyšného množstva sa stáva bezpredmetným, ak dodávka nie je dodaná načas.

8. Prevzatie

8.1 Prevzatie (pre výpočet platobných lehôt) sušeného odstredeného mlieka prostredníctvom Platobnej agentúry sa uskutoční v deň uskladnenia poslednej dávky množstva SOM, uvedeného v ponuke, do skladu označeného zo strany Platobnej agentúry, najskôr ale v deň, ktorý nasleduje po dni, kedy bolo osvedčenia dodávateľa vystavené.

8.2 Bude prevzatý iba taký tovar, ktorý je identický s tovarom, uvedeným v ponuke.

8.3 Tovar musí byť dodaný v predpísanom obale a s predpísaným označením.
➤ Tovar s poškodeným obalom bude vrátený.

8.4 Dodané SOM bude pri prevzatí podrobené skúške podľa bodu 1.1.1 a podľa analýzy musí zložením a kvalitou zodpovedať uvedeným požiadavkám.

8.5 Ak tovar po stránke výsledku vyšetrenia nezodpovedá určeným minimálnym požiadavkám, potom Platobná agentúra nechá na žiadosť a náklady predávajúceho vyšetriť rezervnú vzorku akreditovaným laboratóriom. Výsledok vyšetrenia, zistený v súlade s dodatkom VIII nariadenie Komisie (ES) č. 214/2001 (postup pri sporných výsledkoch analýzy), je pre Platobnú agentúru

a predávajúceho záväzný. Ak ani tento výsledok nezodpovedá ustanoveniam, potom sa SOM na náklady predávajúceho vráti späť.

8.6 Predávajúci je oprávnený byť prítomný pri odbere vzoriek.

9. Kúpna cena

9.1 Platobná agentúra zaplatí prevzaté SOM medzi 120. a 140. dňom po prevzatí s výhradou kontroly dodržania ustanovení bodu 1. Ak predstavuje bielkovinový obsah, vo vzťahu k odtučnenej sušine, 35,6 % hmotnosti alebo viac, rovná sa nákupná cena intervenčnej ceny, ktorá platila v deň výroby sušeného odstredeného mlieka. Ak tento bielkovinový obsah predstavuje najmenej 31,4 % hmotnosti a menej ako 35,6 % hmotnosti, je nákupná cena rovnaká ako intervenčná cena, znížená o nasledovne vypočítanú čiastku: intervenčná cena x [(0,356 – bielkovinový obsah v stotinách) x 1,75].

9.2 Kúpna cena, ktorá sa má zaplatiť, sa zvýši o DPH v príslušnej platnej výške. DPH sa musí vo faktúre vykázat osobitne.

10. Náklady

10.1 Prepravné náklady

SOM dodá predávajúci bez účtovania prepravného ku skladu, určenému zo strany Platobnej agentúry. Pokiaľ je prepravná trasa ku skladu dlhšia než 350 km, uhradí intervenčné miesto dodatočné prepravné náklady za kilometre, presahujúce 350 km, čiastkou 0,05 EUR/t a km. Ak sa však kupujúce intervenčné miesto nachádza v inom členskom štáte než tom, v ktorom je SOM uskladnené, zostáva pri výpočte najväčšej vzdialenosti vzdialenosť medzi skladom predávajúceho a hranicou členského štátu, v ktorom sa kupujúce intervenčné miesto nachádza, nezohľadnená.

10.2 Náklady na skúšky

Ak sú odobraté vzorky alebo daný podnet na vyšetrenie tovaru, potom musí

- v prípade odberu vzoriek pri preberaní SOM zo strany Platobnej agentúry predávajúci,
- v prípade odberu vzoriek alebo vyšetrení tovaru pre úradný dohľad, výrobca uhradiť vzniknuté náklady za balenie a prepravu vzoriek, ako aj za vyšetrenie tovaru.

11. Spätné prevzatie tovaru

11.1 Kupujúci preberá odovzdaním ponuky pre prípad, že kontrola vykáže, že SOM nezodpovedá požiadavkám, uvedeným v bode 1, nasledovný záväzok:

- prevziať späť príslušný tovar,
- vyplatiť späť v prospech Platobnej agentúry cenu za nedostatkový tovar, vypočítanú na základe nákupnej ceny,
- zaplatiť pred spätným prevzatím SOM skladové náklady za príslušné množstvá od dňa prevzatia až po deň vyskladnenia.

Tieto náklady zodpovedajú paušálne stanoveným nákladom na uskladnenie a vyskladnenie, stanovených prostredníctvom EK, ako aj nákladom na uskladnenie.

11.2 Ak je SOM dovezené do intervenčného skladu po uplynutí uvedenej dodacej lehoty, Platobná agentúra ho neprevezme.

11.3 Ak po prevzatí SOM vyjde najavo, že tovar nebol schopný prepravy alebo nezodpovedal menovaným požiadavkám taký nedostatok nebolo možné zistiť ani v rámci riadnej kontroly, môže Platobná agentúra požadovať náklady, uvedené v bode 10.

12. Povinnosť viesť záznamy a povinnosť uschovávania

12.1 Výrobca je povinný:

- viesť riadnym spôsobom obchodné knihy a vykonávať pravidelné účtovné závierky,
- robiť oddelené záznamy v knihách došlého a vydaného tovaru o
 - a) prírastku a úbytku alebo ostatných zostatkoch ako aj stave zásob SOM, cmaru a srvátky,
 - b) vyrobených množstvách SOM, sušeného cmaru, sušenej srvátky, kazeínov a kazeinátov,
 - c) spôsobe balenia, označení, ako aj dni expedície každej dávky SOM, sušeného cmaru a sušenej srvátky,
 - d) prírastku a úbytku alebo ostatných zostatkoch ako aj stave zásob SOM, sušeného cmaru a sušenej srvátky,
- viesť na základe vyžiadania ďalšie záznamy o jednotlivých spracovateľských postupoch, ako aj k tomu spotrebovaných množstiev výrobkov a prísad,
- bezodkladne oznámiť Platobnej agentúre každú zmenu ohľadom údajov, urobených podľa bodu 2.2.

12.2 Ak inventúra výrobcu zahŕňa aj tovar, ktorý sa nachádza pod úradným dohľadom, potom musí výrobca oznámiť Platobnej agentúre termín inventúry s takým časovým predstihom, aby mohla byť inventúra spojená s úradným zistením stavu zásob prostredníctvom Platobnej agentúry.

12.3 Výrobca je povinný uschovávať podklady, uvedené v bode 12.1 a k nim sa vzťahujúce obchodné doklady sedem rokov od konca kalendárneho roka, ktorého sa týkajú, so svedomitosťou vzorného obchodníka, pokiaľ iné predpisy neuvádzajú dlhšie lehoty uschovávania.

13. Povinnosti strpenia a spolupôsobenia

- Orgánom a povereným osobám MPSR, Platobnej agentúry, Európskeho spoločenstva (v ďalšom kontrolné orgány) musí byť dovolený vstup do obchodných, prevádzkových a skladovacích priestorov, zistenie stavu zásob SOM, sušeného cmaru a sušenej srvátky a iných výrobkov, ako aj odber vzoriek z množstiev SOM, určených na skladovanie, počas obchodnej a prevádzkovej pracovnej doby alebo po dohode.
- Kontrolné orgány sú oprávnené, nahliadnuť do účtovníctva a všetkých podkladov, potrebných pre ich kontrolu. Kópie podkladov je potrebné poskytnúť na požiadanie bezodplatne.

- Pri kontrole musí byť prítomná spôsobilá a informovaná informujúca osoba, ktorá poskytne informácie a potrebnú podporu.
- Kontrolné orgány môžu požadovať dočasné prenechanie záznamov a podkladov a v takomto prípade musia potvrdiť, že im boli tieto vydané.
- V prípade automatizovaného účtovníctva musia byť na požiadanie kontrolných orgánov a na náklady dotknutého subjektu vyhotovené výtlačky s potrebnými údajmi.
- Výrobca, ponúkajúci a správca skladu sú povinní, pokiaľ im bolo pridelené identifikačné číslo dane z obratu (číslo DIČ), oznámiť Platobnej agentúre ten daňový úrad, u ktorého sú na daň z obratu zaevidovaní, tomu prislúchajúce daňové číslo, ako aj číslo DIČ.

14. Miestna príslušnosť súdu

Miestne príslušným súdom pre právne spory je súd v Bratislave

15. Záverečná poznámka

Metodický pokyn je vyhotovený na báze v súčasnosti platných nariadení. Neskoršie zmeny nariadení môžu taktiež viesť k odlišnému uplatňovaniu pravidiel tohto metodického pokynu. Smerodajný je text príslušného nariadenia.

16. Príslušnosť pre vybavenie podpory:

Pôdohospodárska platobná agentúra

Dobrovičova 12

815 26 Bratislava

fax: (0)2 53 412 665

vybavujúcim miestom je pracovný úsek Odbor ŽK, Oddelenie pre mliečne výrobky, mäso a hydinu.

Upozornenie:

V tomto metodickom pokyne sú zhrnuté a zrozumiteľnou formou podané iba ustanovenia, pojednávané v uvedených právnych východiskových podkladoch. Právny nárok teda môže byť odvodený iba z uvedených právnych východiskových podkladov, avšak v žiadnom prípade z tohto metodického pokynu.

Pôdohospodárska platobná agentúra Dobrovičova č. 12 815 26 Bratislava	Žiadosť o schválenie výrobného podniku na výrobu SOM	Dátum prijatia:
--	---	-----------------

pre intervenčné (verejné) alebo súkromné skladovanie podľa nariadenie Komisie (ES) č. 214/2001.

Číslo žiadosti:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*(žiadateľ nevyplňuje)

1. Údaje o žiadateľovi

1. Firma (vrátane právnej formy):								
2. Adresa sídla- Ulica:	3. Číslo popisné:	4. Číslo orientačné:	5. Obec:					
6. Časť obce, mestská časť:	7. Kraj (podľa NUTS-3):		8. PSČ: <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td> </tr> </table>					
9. IČO:	10. DIČ:	11. IČ DPH	12. Predmet podnikania:					
13. Zapisaný v obchodnom registri:		14. Oddiel:	15. Vložka:					
16. Priezvisko štatutárneho zástupcu:	17. Meno:	18. Dátum narodenia: <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> </tr> </table>						

Ak je žiadateľom fyzická osoba:

19. Priezvisko:	20. Meno:	21. Dátum narodenia: <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> </tr> </table>						
22. Adresa sídla- Ulica:	23. Číslo popisné:	24. Číslo orientačné:	25. Obec:					
26. Časť obce, mestská časť:	27. Kraj (podľa NUTS-3):		28. PSČ: <table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td> </tr> </table>					

29.IČO:	30.DIČ:	31. IČ DPH	32.Predmet podnikania:
---------	---------	------------	------------------------

33.Zapísaný v Živnostenskom úrade:	34.Evidenčné číslo dokladu:	35.Vydaný dňa:			
		<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>			

Kontaktné údaje

36.Priezvisko kontaktnej osoby:	37.Meno:
---------------------------------	----------

38.Telefón:	39.Fax:	40.E-mail:
-------------	---------	------------

k uvedenej žiadosti je potrebné doložiť výpis z OR nie starší ako 3 mesiace

Na základe intervenčných nariadení pre odstredenú mlieko v prášku v príslušnom aktuálnom znení žiadame o akceptáciu ako prevádzkareň na výrobu odstredeného mlieka v prášku pre verejné a súkromné skladovanie

2. Bankové spojenie žiadateľa

41. Názov a sídlo banky:	42.Číslo účtu:	43.Kód banky:	44.Specifický symbol:
--------------------------	----------------	---------------	-----------------------

45.IBAN:	46.BIC:
----------	---------

3. Miesto podnikania (ak sa líši od sídla/trvalého bydliska)

47.Adresa miesta podnikania - Ulica:	48.Číslo popisné:	49.Číslo orientačné:	50.Obec:
--------------------------------------	-------------------	----------------------	----------

51.Časť obce, mestská časť:	52.Kraj (podľa NUTS-3):	53.PSČ:					
		<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>					

ako výrobca „sušeného odstredeného mlieka“ požadujeme schválenie výrobcu pre:

intervenčné skladovanie **

☐

súkromné skladovanie **

☐

Umiestnenie spracovateľského závodu.

4. Prevádzka

54. Adresa miesta podnikania - Ulica:	55. Číslo popisné:	56. Číslo orientačné:	57. Obec:

58. Časť obce, mestská časť:	59. Kraj (podľa NUTS-3):

60. PSČ:					
<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>					

4.1 Počet a typ sušiacich zariadení

- a) výrobcu
- b) rok výroby
- c) spôsob sušenia
- d) maximálna kapacita

4.2 Presné označenie skladových priestorov (napr. silo, hala, podlaha):

.....

.....

.....

5. Popis technických výrobných zariadení, spôsob spracovania, balenie a skladovanie

6. Veterinárne kontroly

6.1 Veterinárne kontroly, týkajúce sa masla a zariadenia, sa vykonávajú

6.2 Adresa príslušného veterinárneho úradu:

61. Adresa miesta podnikania - Ulica:	62. Číslo popisné:	63. Číslo orientačné:	64. Obec:

65. Časť obce, mestská časť:	66. Kraj (podľa NUTS-3):

67. PSČ:					
<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>					

6.3. Schvaľovacie číslo prevádzkarne:

7. Pravidelná inventúra sa koná každý rok dňa 31.12..

8. Prehlásenie o prijatí záväzku

9. Prehlásenie o súhlase

**** žiadateľ označí krížikom**

68.Miesto vyhotovenia žiadosti:

69. Dátum (deň, mesiac, rok):

--	--	--

70. Pečiatka a podpis oprávnenej osoby:

Uvedené údaje boli overené a zhodujú sa so skutočnosťou:

71.Miesto:

72. Dátum (deň, mesiac, rok):

--	--	--

73. Pečiatka a podpis kontrolóra

Prehlásenie o prijatí záväzku

pre povolenie podnikov na výrobu sušeného odstredeného mlieka pre verejné, súkromné skladovanie a pre odbytové opatrenia podľa NK (ES) č. 214/2001

Zaväzujeme sa:

- písomne, alebo faxom oznámiť PPA začiatok výroby sušeného odstredeného mlieka pre intervenciu najmenej dva pracovné dni vopred,
- riadnym spôsobom viesť obchodné knihy a vykonávať pravidelné účtovné závierky,
- priebežne viesť predovšetkým evidenciu došlého tovaru a evidenciu odoslaného tovaru, v ktorých sú zaznamenané nasledovné údaje:
 1. prírastok, pôvod a úbytok alebo iný zostatok, ako aj stav zásob odstredeného mlieka, cmaru a srvátky
 2. vyrobené množstvá SOM, pre verejné skladovanie, ostatného SOM, sušeného cmaru, srvátky v prášku, kazeínov a kazeinátov
 3. spôsob balenia, označovanie, zostatok, ako aj deň expedovania každej výrobnéj dávky SOM, sušeného cmaru a sušenej srvátky
 4. jednotlivé spracovateľské postupy, predovšetkým spôsob tepelného spracovania odstredeného mlieka, ako aj pritom použité množstvá výrobkov a prísad.

Prehlásenie o súhlase

- Týmto prehlasujeme súhlas s tým, aby výroba SOM, ktoré má byť ponúknuté pre verejné skladovanie, bola podrobená úradnej mimoriadnej kontrole, predovšetkým kontrolným orgánom ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky, PPA, Európskej únie a Európskeho účtovného dvora vstup do obchodných, prevádzkových a skladových priestorov počas obchodných a prevádzkových hodín, zabezpečiť nahliadnutie, poskytnúť informácie a dať k dispozícii podklady.

74. Miesto vyhotovenia žiadosti:

75. Dátum (deň, mesiac, rok):

--	--	--

76. Pečiatka a podpis oprávnenej osoby:

--

Pôdohospodárska platobná agentúra Dobrovičova č. 12 815 26 Bratislava	Ponuka SOM pre intervenčný nákup podľa NK (ES) č. 214/2001	Dátum prijatia:
--	---	-----------------

Ponuka číslo:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

* (žiadateľ nevyplňuje)

1. Údaje o žiadateľovi

1. Firma (vrátane právnej formy):								
2. Adresa sídla- Ulica:		3. Číslo popisné:	4. Číslo orientačné:					
5. Obec:								
6. Časť obce, mestská časť:	7. Kraj (podľa NUTS-3):		8. PSČ:					
			<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>					
9. IČO:	10. DIČ:	11. IČ DPH	12. Predmet podnikania:					
13. Zapsaný v obchodnom registri:		14. Oddiel:	15. Vložka:					
16. Priezvisko štatutárneho zástupcu:		17. Meno:	18. Dátum narodenia:					
			<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> </tr> </table>					

Ak je žiadateľom fyzická osoba:

19. Priezvisko:	20. Meno:	21. Dátum narodenia:					
		<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> </tr> </table>					
22. Adresa sídla- Ulica:	23. Číslo popisné:	24. Číslo orientačné:					
25. Obec:							
26. Časť obce, mestská časť:	27. Kraj (podľa NUTS-3):						
	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>						

29.IČO:	30.DIČ:	31. IČ DPH	32.Predmet podnikania:
---------	---------	------------	------------------------

33.Zapísaný v Živnostenskom úrade:	34.Evidenčné číslo dokladu:	35.Vydaný dňa:			
		<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			

Kontaktné údaje

36.Priezvisko kontaktnej osoby:	37.Meno:
---------------------------------	----------

38.Telefón:	39.Fax:	40.E-mail:
-------------	---------	------------

2. Bankové spojenie žiadateľa

41. Názov a sídlo banky:	42.Číslo účtu:	43.Kód banky:	44.Specifický symbol:
--------------------------	----------------	---------------	-----------------------

45.IBAN:	46.BIC:
----------	---------

3. Miesto podnikania (ak sa líši od sídla/trvalého bydliska)

47.Adresa miesta podnikania - Ulica:	48.Číslo popisné:	49.Číslo orientačné:	50.Obec:
--------------------------------------	-------------------	----------------------	----------

51.Časť obce, mestská časť:	52.Kraj (podľa NUTS-3):	53.PSČ:					
		<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>					

4. Ponuka

Na základe nariadenia pre intervenciu na trhu so sušeným odstredeným mliekom, t.j. nariadenie Komisie (ES) č. 214/2001 v aktuálnom znení, ponúkame PPA, Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava na kúpu:

SOM:

ktoré zodpovedá požiadavkám čl. 7 ods. 1 pododsek 1 a 2 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 a čl. 2 ods. 2 – 7 nariadenia Komisie (ES) č. 214/2001.

Množstvo: _____ vrecia po 25 kg = _____ kg netto

5. Cena

Intervenčná cena za 100 kg netto:

 €

Ponúknutá cena za 100 kg netto **: €

Nákupná cena sa zníži v porovnaní s hore uvedenou intervenčnou cenou podľa čl. 8 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 214/2001, pokiaľ bielkovinový obsah odstredeného mlieka v prášku predstavuje menej ako 35,6 % vo vzťahu k odtučnenej sušine

6. Skladovanie v okamihu ponuky:

54. Správca skladu (vrátane právnej formy):

55. Miesto skladovania - Ulica:	56. Číslo popisné:	57. Číslo orientačné:	58. Obec:
---------------------------------	--------------------	-----------------------	-----------

59. Časť obce, mestská časť:	60. Kraj (podľa NUTS-3):	61. PSČ:					
		<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> <table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>					

7. Zábezpeka

- ☐ V hotovosti (p. dokladu)
- ☐ Platobná agentúra je splnomocnená od účtovať potrebnú realizovanú zábezpeku z max. čiastky **BANKOVEJ GARANCIE**, ktorú má k dispozícii Platobná agentúra.
- ☐ Plnenie zábezpeky je pokryté priloženou **BANKOVOU GARANCIOU** vo výškeEUR.

(Čo sa hodí, označte krížikom ☒)

Prehlasujem/prehlasujeme, že akceptujem/akceptujeme nariadenie Komisie (ES) č. 214/2001 v aktuálnom znení a ostatné ustanovenia na realizáciu intervencie SOM, ako záväznú pre mňa/nás.

Prehlásenie o prijatí záväzku je priložené k ponuke a

- ☐ toto platí aj pre neskoršie ponuky
- ☐ ohľadom prehlásenia o prijatí záväzku je odkázané na prvú ponuku zo dňa a na čl. 5 ods. 4, nariadenia Komisie (ES) č. 214/2001.

** vyplniť jedine v prípade nákupu pomocou výberového konania

Príloha

1. Prehlásenie o prijatí záväzku
2. List A

62. Miesto vyhotovenia:

63. Dátum (deň, mesiac, rok):

--	--	--

64. Pečiatka a podpis oprávnenej osoby:

--

Prehlásenie o prijatí záväzku
pre obdobie intervencie
(01.03. do 31.08.)

Prehlasujeme, že od nás ponúkané sušené odstredené mlieko bolo vyrobené v priebehu 30 dní pred tým dňom, v ktorom naša ponuka na predaj prišla na PPA.

Pokiaľ je sušené odstredené mlieko skladované v silách, prehlasujeme, že od nás ponúknuté sušené odstredené mlieko bolo vyrobené v priebehu štyroch týždňov od týždňa, v ktorom naša ponuka o predaji prišla na PPA.

Zaväzujeme sa, pri existencii predpokladov článku 9 NK (ES) č. 214/2001 nami ponúknuté sušené odstredené mlieko vziať späť a zaplatiť skladovacie náklady za toto sušené odstredené mlieko, počnúc dňom prevzatia v zmysle článku 7 odsek 4 citovaného nariadenia do dňa vyskladnenia vrátane.

Pokiaľ sa sušené odstredené mlieko v deň prevzatia už nachádza v predbežne pridelenom sklade (Loco-tovar), zaväzujeme sa, znášať aj prepravné náklady za vzdialenosť vyššiu než 350 km v zmysle článku 11 ods. 2 NK (ES) č. 214/2001.

65. Miesto vyhotovenia:

66. Dátum (deň, mesiac, rok):

--	--	--

67. Pečiatka a podpis oprávnenej osoby:

--

List A príloha k ponuke intervenčného nákupu masla

[illegible]